



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

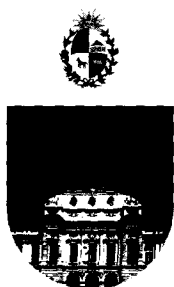
**UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA-FACULTAD DE AGRONOMIA Y
EL INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACION AGROPECUARIA**

"PLATAFORMA DE INNOVACION PARA LA SUSTENTABILIDAD
DE SISTEMAS GANADEROS FAMILIARES EN URUGUAY Y ARGENTINA"
REF.FTG/RF-15461-RG

En la ciudad de Montevideo a los dieciocho días del mes de octubre del año dos mil dieciséis, entre **POR UNA PARTE:** el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria en adelante **INIA**, con domicilio en Ruta 50 Km. 11 del departamento de Colonia (Uruguay), representado en este acto por Fabio Montossi, en su carácter de Director Nacional y **POR OTRA PARTE:** la Universidad de la República, en adelante **UDELAR**, con domicilio en Av. Garzón 780, Montevideo, representado en este acto por el Rector Dr. Roberto Markarian , por otra, considerando que:

1. Que con fecha 08 de marzo del 2016, el "INIA", suscribió con el Banco Interamericano de Desarrollo, en adelante el "BID", un Convenio para la ejecución del Proyecto "Plataforma de Innovación para la Sustentabilidad de Sistemas Ganaderos Familiares en Uruguay y Argentina", Ref. FTG/RF-15461-RG, en adelante el "CONVENIO FTG/RF-15461-RG" que se adjunta al presente como **Anexo III**.
2. El proyecto mencionado, en adelante el " **PROYECTO**", es financiado por el Fondo Regional de Tecnología Agropecuaria en adelante "FONTAGRO".
3. Que el INIA, ha sido designado como **ORGANISMO EJECUTOR**.
4. Que además del INIA, en su carácter de **ORGANISMO EJECUTOR**, participaran en la ejecución de las actividades previstas en el **PROYECTO** las siguientes entidades: la Universidad de la República Oriental del Uruguay (UDELAR) y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (en adelante "INTA") denominados "**ORGANISMOS CO-EJECUTORES**".
5. Que según el punto Quinto del **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**, el INIA deberá suscribir un **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN** con cada uno de los Organismos Co-Ejecutores, a fin de ejecutar las actividades previstas en el **PROYECTO**.

Ante lo expuesto, las Partes acuerdan suscribir el presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**:



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

CLÁUSULA PRIMERA:

OBJETO

El presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN** tiene por objeto establecer un marco de actuación conjunta, entre el **INIA** y la **UDELAR**, a fin de ejecutar las actividades previstas en el **PROYECTO**, cuyo propósito es el desarrollo de una plataforma de innovación para la sustentabilidad de sistemas ganaderos familiares en el Uruguay y la Argentina.

CLÁUSULA SEGUNDA:

ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO

La administración de los fondos y la ejecución del **PROYECTO** será realizada por el **INIA** como **ORGANISMO EJECUTOR**, tal como establece el **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**, el cual se adjunta al presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN** como **Anexo III** y las partes ratifican en su alcance, conjuntamente con la siguiente documentación, en cuanto fuera aplicable: Marco Lógico y Plan Operativo Anual .

CLÁUSULA TERCERA:

OBLIGACIONES DE LAS PARTES:

A) La **UDELAR**, como **ORGANISMO CO-EJECUTOR**, declara tener plena capacidad legal y financiera para actuar como tal, afirmando asimismo tener pleno conocimiento del **CONVENIO FTG/RF-15461-RG (Anexo III)** y comprometiéndose a respetarlo y cumplir con todas las obligaciones que deriven del mismo en todos sus términos.

En particular, se compromete a:

1. Realizar las tareas de investigación acordadas y establecidas en el **PROYECTO** responsabilidad del **UDELAR**.
2. Designar un Responsable Técnico y un Responsable Financiero, con sus respectivos suplentes, para que actúen como representantes del **ORGANISMO COEJECUTOR** ante el **INIA** para el desarrollo de las actividades del **PROYECTO**. En el caso del responsable financiero, la designación recaerá en el máximo responsable financiero del **ORGANISMO CO-EJECUTOR**.
3. Realizar los correspondientes aportes de contrapartida nacional previstos para la **UDELAR** tal como se indica en el Presupuesto del **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**, y según **Anexo I** del presente. Presentar al **INIA**, a su requerimiento, toda la documentación respaldatoria de dichos aportes de contrapartida nacional según las normas y requerimientos del **FONTAGRO** y/o del **BID** y/o el **INIA**, según **Anexo II**.

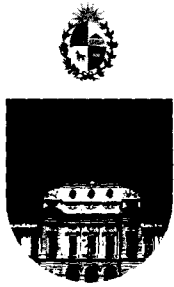


UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

4. Efectuar la rendición de los fondos y/o anticipos correspondientes a la contribución del **BID**, de acuerdo a la metodología y pautas establecidas por el **FONTAGRO** y/o por el **BID** y/o el **INIA**.
5. Asignar el personal necesario para el desarrollo de las actividades del **PROYECTO**, habiendo considerado sus antecedentes académicos y experiencia de trabajo.
6. **Utilizar los bienes y servicios que se financien con los recursos del FONTAGRO exclusivamente en la ejecución del PROYECTO.**
7. Respetar el derecho del **INIA** y del **BID** a examinar los bienes, los lugares y los trabajos en que se realiza el **PROYECTO**.
8. Proporcionar al **INIA**, al **BID** y a los auditores externos todas las informaciones que soliciten en relación con su situación financiera y con el **PROYECTO**, incluyendo el origen de los bienes adquiridos y servicios contratados.
9. Brindar y entregar al **INIA**, toda la información necesaria, a los fines de poder cumplimentar con la entrega de los informes requeridos en el punto Décimo séptimo del **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**.
10. Otorgar, en este acto, derecho al **INIA** a suspender los desembolsos si el **ORGANISMO CO-EJECUTOR** no cumple con sus obligaciones o si el **BID** suspende el desembolso de los recursos del **PROYECTO**.
11. Reconocer la Titularidad del **BID**, como administrador del **FONTAGRO**, sobre los derechos de autor de los productos resultantes del financiamiento del **PROYECTO** y autorizar la publicación del producto de las respectivas investigaciones (incluyendo artículos científicos), en el sitio web del **FONTAGRO** y en cualquier otro medio de divulgación que el **BID** estime pertinente para la ejecución de los fines divulgativos del **FONTAGRO**.
12. Respetar, en general, todas las estipulaciones del **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**.

B) El **INIA** como **ORGANISMO EJECUTOR** y administrador de los fondos financiados por el **BID** para el **PROYECTO**, se compromete a:

1. Administrar y realizar todas las operaciones, adquisiciones y contrataciones incluidas en **CONVENIO FTG/RF-15461-RG** y en el Plan Operativo Anual y sus actualizaciones, las que se llevarán a cabo de conformidad con lo establecido en el **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**.



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

2. Proveer instalaciones físicas para la coordinación del **PROYECTO**.
3. Elaborar los informes técnicos y financieros solicitados en el **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**.
4. Cumplir con los requisitos financieros, incluidos en el Plan Operativo Anual y en el **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**, respecto a la apertura de cuentas, rendición de los fondos y/o anticipos del fondo rotatorio, autorización de firmas y auditorías financieras.

CLÁUSULA CUARTA:

RESPONSABLES DEL ORGANISMO CO-EJECUTOR

La **UDELAR**, en su carácter de **ORGANISMO CO-EJECUTOR**, designa a las siguientes personas como Responsable Técnico y Responsable Financiero y sus respectivos suplentes:

Responsable Técnico:

- Titular: Ing. Agr. MSc. Phd Pablo Miguel Soca Peña.
- Suplente: Ing. Agr. Msc. Martin Claramunt Tamaro

Responsable Financiero:

- Titular: Dr. Jorge Urioste
- Suplente: Dra. Panambi Abadie

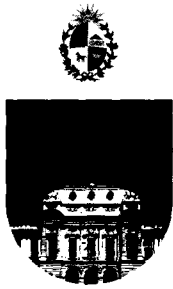
La **UDELAR** notificará al **INIA**, mediante nota formal, de las modificaciones que realice en cuanto a las designaciones mencionadas.

CLAUSULA QUINTA:

DESEMBOLSOS

Los recursos del aporte realizado por el **BID**, determinados en las Estipulaciones Especiales del **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**, serán distribuidos por el Ejecutor conforme el presupuesto establecido en el **PROYECTO**. Los referidos desembolsos que el **EJECUTOR** realizará al **CO-EJECUTOR**, serán efectuados a la cuenta bancaria siguiente:

- Nombre de la cuenta: Fundación Dr. Eduardo Acevedo
- No. de la cuenta: 179.14531 Cta. Corriente Brou Dólares
- Nombre del banco: Brou



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

- Dirección del banco: 18 de Julio 1670
- Código Swift: BROUUYMM

**CLÁUSULA SEXTA:
PROPIEDAD DE LOS BIENES**

Todos los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad, en los casos en que procedan esos derechos, sobre toda información, trabajos, documentos y productos resultantes del financiamiento del **PROYECTO** se rigen de acuerdo a lo establecido por el **CONVENIO FTG/RF-15461-RG**.

En caso de corresponder, antes del término de la vigencia del presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**, la propiedad de los bienes, equipos y demás elementos adquiridos durante la ejecución del **PROYECTO** será acordada por las partes.

**CLÁUSULA SÉPTIMA:
AUTONOMÍA DE LAS PARTES**

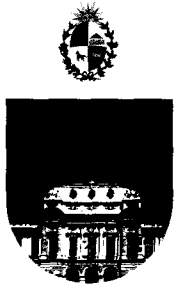
En toda circunstancia o hecho que tenga relación con este **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**, las Partes mantendrán la individualidad y autonomía de sus respectivas estructuras técnicas y administrativas y asumirán en consecuencia las responsabilidades consiguientes. En virtud de ello, el **ORGANISMO CO-EJECUTOR** reconoce que **INIA** no será responsable frente a terceros por los daños, demoras, incumplimientos y/o cualquier otro perjuicio ocasionado por el **ORGANISMO CO-EJECUTOR** en el marco del **PROYECTO** y acuerda defender y mantener indemne a **INIA** ante cualquier reclamo, judicial o extrajudicial, que se inicie a causa de dichos motivos, salvo que el daño o perjuicio tenga origen en una violación o incumplimiento de **INIA**.

**CLÁUSULA OCTAVA:
VIGENCIA DEL CONVENIO**

El presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN** tendrá como vigencia los mismos plazos correspondientes al **CONVENIO FTG/RF-15461-RG** firmado con el **BID**.

**CLÁUSULA NOVENA:
RELACIONES ENTRE LAS PARTES**

Las Partes tomarán, en forma conjunta o separada, todos los recaudos necesarios para evitar interferencias de cualquier índole que alteren el normal desenvolvimiento de las actividades emergentes. Sus relaciones, además, se basarán en los principios de buena fe y cordialidad, debiendo resolver, entre ellas o mediante las instancias jerárquicas que correspondan, los desacuerdos, diferencias o desinteligencias que pudieran presentarse con motivo del desarrollo de las tareas convenidas y/o a convenir.



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

CLÁUSULA DÉCIMA: RESCISIÓN

En caso de procederse a la rescisión del presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN** por incumplimiento o voluntad de los firmantes, la misma deberá ser comunicada de manera fehaciente.

Las Partes, por mutuo acuerdo, podrán rescindir el presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**.

Las Partes se reservan el derecho de rescindir unilateralmente el presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN** cuando alguna de ellas se viera perjudicada por los incumplimientos de la otra, debiendo notificarlo con una antelación no menor a los 30 días en que se quiera efectivizar la rescisión.

Cuando no fuere posible a las Partes cumplir con las obligaciones acordadas en este **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**, por causas de fuerza mayor, este podrá darse por terminado por cualquiera de ellas, previa notificación por escrito a la otra parte.

Excepto en los casos de fuerza mayor, la **UDELAR** y el **INIA** deberán cumplir con las obligaciones a su cargo que debieran realizarse hasta la fecha de efectivización de la rescisión.

Sin perjuicio de lo dicho en el párrafo anterior, en caso que el **CONVENIO FTG/RF-15461-RG** entre el **INIA** y el **BID** fuese rescindido, cualquiera sea la causa, las obligaciones de las Partes respecto de la ejecución del **PROYECTO**, quedarán sin efecto en forma automática.

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA: NOTIFICACIONES

Todos los avisos, solicitudes, comunicaciones o notificaciones que las Partes deban dirigirse en virtud del presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**, se efectuarán en las sedes de las organizaciones tal y como se establece en el encabezado del presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**.

CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

En el caso de cualquier disputa, controversia o reclamo, las Partes procurarán alcanzar un acuerdo amistoso mediante negociaciones directas.



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

**CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA:
MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**

Cualquier modificación y/o ampliación al presente **CONVENIO DE CO-EJECUCIÓN**, se realizará a través de Addendas, las cuales tendrán vigencia a partir de la suscripción entre las Partes.

En prueba de conformidad, se firman DOS (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Montevideo a los dieciocho días del mes de octubre del año dos mil dieciséis.

Dr. Roberto Markarian
Rector
UdelaR

Ing. Agr. Fabio Montossi
Director Nacional
INA

RESUMEN DEL PRESUPUESTO PARA FAGRO POR CATEGORÍA DE GASTO

Recursos financiados por	FONTAGRO		CONTRAPARTIDA		TOTAL
	FAGRO	Total Aporte FONTAGRO	FAGRO	Total Contrapartida	
01. Consultores (1)	63.250	86.850	196.000	420.200	507.050
02. Bienes y servicios	48.027	81.224	22.000	140.000	221.224
03. Materiales e insumos	34.486	43.069	45.500	45.500	88.569
04. Viajes y viáticos (2)	19.250	90.120	24.000	24.000	114.120
05. Capacitación (3)	4.113	14.965	6.000	6.000	20.965
06. Divulgación y gestión del conocimiento (3)	500	18.470	6.000	6.000	24.470
07. Gastos Administrativos	24.660	39.729	-	-	39.729
08. Imprevistos	5.364	19.865	-	-	19.865
09. Auditoria Externa (4)	-	3.000	-	-	3.000
Total	199.650	397.292	299.500	641.700	1.038.992